

(通訳案内士情報 ホームページ掲載内容)

登録年 [Year of Registration]	2013年	
名前(日本語)	河谷聰士	
名前(英語) [Name]	Satoshi Kawatani	
性別 ※○で囲んで下さい [Gender]	男 <input checked="" type="radio"/> Man 女 <input type="radio"/> Woman	
連絡先<電話> [Telephone]	+81-90-9878-4186	
連絡先<メールアドレス> [E-mail]	rivalley@mvg.biglobe.ne.jp	
紹介HP等のリンク [Web page]		
ガイドエリア	特区通訳案内士 ※○で囲んで下さい [Guide Area]	高野山 <input checked="" type="radio"/> 熊野 (滝尻～本宮 ・ 那智勝浦 ・ 新宮) Koyasan Kumano (Takijiri ~ Hongu ・ Nachikatsuura ・ Shingu)
	特区通訳案内士	具体的なガイドエリアがある場合は記入して下さい 高野山(奥の院、伽藍、金剛峯寺等)、丹生都比売神社、高野山町石道、女人道など
		上記の内容を英語に翻訳して下さい [Details Guide Area] Koyasan (Okunoin Cemetery, Garan, Kongobuji, etc.) Nyutsuhime Shrine at the foot of Koyasan. Nyoninmichi (the 16km pilgrimage path that loops around the town of Koyasan), Choishimichi (the 24km pilgrimage path starting from Jisonin Temple, Kudoyama to Koyasan) ,etc.
通訳案内士(国家資格)	案内可能な地域	
	上記の内容を英語に翻訳して下さい [Guide Area]	
自己PR(日本語) 100文字以上200文字以内 ※案内をするにあたって、ご自身の長所となる点についてご記入下さい。	高野山については高野山学を長い間受講し、また、各方面の識者から教えを乞い知識は蓄えています。ガイドブックに書かれていない話も交え楽しく案内できると思います。また、トレッキングについても長い経験があり、高野山周辺をお客様の要望に応じた形でツアーを組むこともできます。因みに四国歩き遍路経験者です。	
自己PR(英語) 上記の内容を英語に翻訳して下さい [Self - Promotion]	I invite you to enjoy an informative tour with me and learn many details that you won't find in your guidebooks. I am also a big fan of trekking. How about joining a trekking tour in the area surrounding Koyasan that I can customize to your desires? I have extensive trekking experience and I have completed the 1200km pilgrimage on Shikoku Island on foot.	
料金 [Fee]	Half day(4hrs) Full day(8hrs)	10,000 yen 15,000 yen
料金についての特記事項がある場合はご記入下さい	料金についてはゲストの交通費、食事代は含みません。詳しくは直接、メールで私宛お尋ねください。	
上記の内容を英語に翻訳して下さい [Note]	oesn't include the guest's transportation fee and lunch. For further details, please contact me directly	